

Five Holy Martyrs Parish

4327 S. Richmond St., Chicago, IL 60632

Tel: 773-254-3636

Fax: 773-254-3609

Website: www.fiveholymartyrs.org

Email: fiveholymartyrs@yahoo.com



MARCH 12 – 2017 – 12 MARCA

PARISH STAFF

Rev. Tomasz Sielicki SChr
Pastor

Mrs. Celena Strader
Business Manager

Mrs. Małgorzata Kołpak
Music Minister

Mr. William Galka
Catechetical Leader

Miss Regina Gryniewicz
Parish Office Assistant

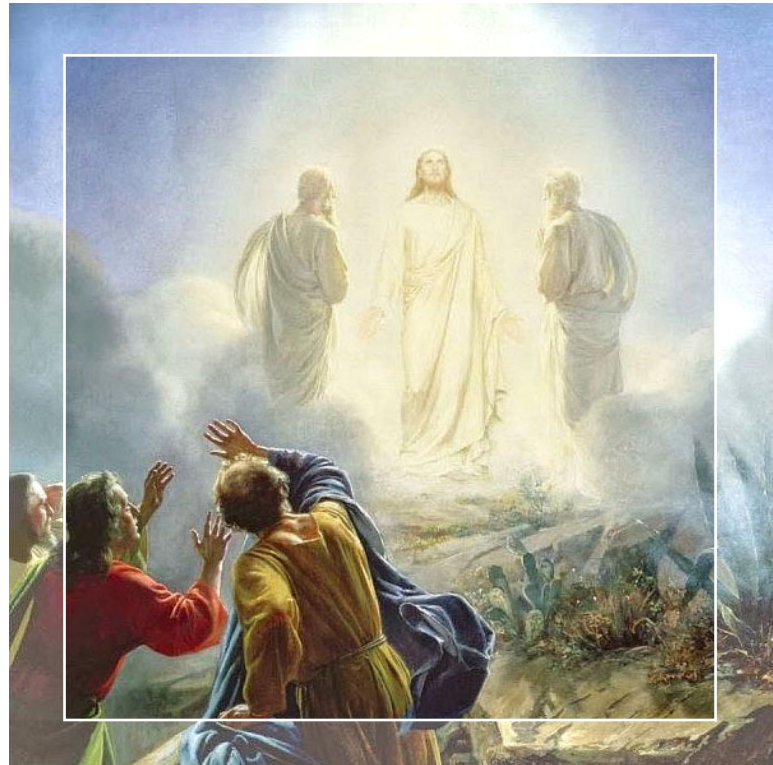
Mr. Marion Valle
Parish Pastoral Council Chairperson

Mr. Sylvester Majka
Parish Finance Council Chairperson

POPE JOHN PAUL II CATHOLIC SCHOOL

A consolidated Catholic school subsidized
by the four parishes of Brighton Park
4325 S. Richmond St.
Chicago, IL 60632
(773) 523-6161

Mrs. Debbie Coffey
Principal



SECOND SUNDAY OF LENT

And HE was transfigured before them; HIS face shone like the sun and HIS clothes became white as light. And behold, Moses and Elijah appeared to them, conversing with HIM.

- Matthew 17: 2-3

DRUGA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

Tam przemienił się wobec nich: Twarz JEGO zajaśniała jak słońce, odzienie zaś stało się białe jak światło. A oto im się ukazali Mojżesz i Elias, którzy rozmawiali z NIM.

- Mateusz 17, 2-3

PARISH MISSION STATEMENT

We, the faithful of the parish, unite with the Five Holy Martyrs to guide, teach and love within our community and church to deepen our relationship with God.

Working together we strive to strengthen our faith through prayer, preaching love, forgiveness and peace.

As one, we worship and enrich our souls promoting healing and improving our daily lives.

We promote the teachings of Pope John Paul II and encourage the continuation of our ethnic customs and traditions for years to come.

Mass Intention and Devotion Schedule

2ND SUNDAY OF LENT

2. NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

Vigil - Saturday - March 11, 2017

4:00 pm-**EN** † Marianne Brady

Sunday - March 12, 2017

7:30 am-**PL** † Tadeusz Łagowski

9:00 am-**EN** - For the living & deceased members of the F.H.M. Holy Name of Jesus Society - Health & blessings upon Bernadine Waisnis on the occasion of her birthday

† Irene Rybak (req. by husband)

† Frank Konieczny (50th anniv.)

† Andy Bizub (2nd anniv.)

† Czesław Wilk

† Christine Goff (3rd anniv.) (req. by E. Mason)

† Mary Ann Sikorski (req. M. & J. Valle)

† Angelo Scalise (req. by L. & C. Kulik)

†† Stephen Marszalek & deceased members of the Marszalek family

†† Łucja i Franciszek Łagowski

10:30 am - *Gorzkie Żale*

11:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Sabiny Podczerwińskiej z rodziną

† Zenon Ryżewski (roczn. śm.)

† Ks. Piotr Janczy

† Barbara Jachym

† Paweł Para

† Franciszek Kopeć (prosi Zosia z Witowa)

† Bronisława Pabin (2. roczn. śm.)

† Stanisława Mazur

† Zdzisław Wypych (2. roczn. śm.)

†† Józef i Wanda Maśnica

†† Leopold i Ludwina Łuszczek

†† Anna i Władysław Obyrtacz

†† Agata i Józef Żądło

Monday - March 13 - poniedziałek

6:30 pm-**PL** †† Jan i Maria Jazowski

Tuesday - March 14 - wtorek

8:00 am-**EN** † Rev. Richard Jozwiak (12th anniv.)

8:30 am - *Way of the Cross*

Adoration of the Blessed Sacrament /

Adoracja Najświętszego Sakramentu

5:00 - 5:45 pm - *Confessions / Spowiedź św.*

6:00 pm - *Nabożeństwo - Błog. Najśw. Sakramentem*

Wednesday - March 15 - środa

6:30 pm-**PL** † Zbigniew Kołpak (prosi żona z dziećmi)

Thursday - March 16 - czwartek

8:00 am-**EN** - For parishioners & benefactors

Friday - March 17 - piątek

6:00 pm - *Droga Krzyżowa*

6:30 pm-**PL** - Health & blessings upon Joseph Ficner III on the occasion of his birthday

Saturday - March 18 - sobota

8:00 am-**EN** †† Deceased members of the Fillinsky & Maszka families (req. by R. & C. Maszka)

3:00 - 3:45 pm - *Confessions / Spowiedź św.*

3RD SUNDAY OF LENT

3. NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU

Vigil - Saturday - March 18, 2017

4:00 pm-**EN** † Elizabeth Bizub

Sunday - March 19, 2017

7:30 am-**PL** † Krystyna Fabisiewicz (1. roczn. śm.)

9:00 am-**EN** † Joseph Gembara

† Joseph Dziobas

† Joseph Skiba

10:30 am - *Gorzkie Żale*

11:00 am-**PL** - Za członków z Towarzystwa Obywateli Starszych im. Ojca Świętego Jana Pawła II, którzy zmarli w marcu

- O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Józefa Starona

† Józef Chowaniec

† Józef Para

† Josephine Dudek

† Józef Kowalczyk

†† Józef Mazur i syn Józef

†† Józef Dłużeń i wszyscy zmarli z rodziny

†† Józef Żądło i wszyscy zmarli z rodziny

†† Józef Borkowski i wszyscy zmarli z rodziny

Check out **PHOTOS**, the **PARISH CALENDAR** that includes the worship schedule & organization meetings,

& unique **WAYS TO DONATE/SUPPORT** the parish on our website:

WWW.FIVEHOLYMARTYRS.ORG

Liturgical Ministry

Saturday, March 18, 2017

4:00 pm **L&C**: R. Gryniewicz & W. Galka

Sunday, March 19, 2017

9:00 am **L&C**: T. Majka & J. Kwak

L&C stands for Lector & Commentator

PIERWSZE CZYTANIE

(Rdz 12,1-4a)

Powołanie Abrahama na ojca ludu Bożego

Czytanie z Księgi Rodzaju

Pan Bóg rzekł do Abrama: „Wyjdź z twojej ziemi rodzinnej i z domu twego ojca do kraju, który ci ukażę. Uczynię bowiem z ciebie wielki naród, będę ci błogosławił i twoje imię rozślą: staniesz się błogosławieństwem. Będę błogosławił tym, którzy ciebie błogosławić będą, a tym, którzy tobie będą złorzeczyli, i Ja będę złorzeczył. Przez ciebie będą otrzymywały błogosławieństwo ludy całej ziemi”.

Abram udał się w drogę, jak mu Pan rozkazał, a z nim poszedł i Lot.

PSALM RESPONSYJNY

(Ps 33,4-5.18-19.20 i 22)

Refren: Mamy nadzieję w miłosierdziu Pana

Słowo Pana jest prawe, *
a każde Jego dzieło godne zaufania.
On miłuje prawo i sprawiedliwość, *
ziemia jest pełna Jego łaski.

Mamy nadzieję w miłosierdziu Pana

Oczy Pana zwrócone na bogobojnych, *
na tych, którzy czekają na Jego łaskę,
aby ocalił ich życie od śmierci *
i żywił ich w czasie głodu.

Mamy nadzieję w miłosierdziu Pana

Dusza nasza oczekuje Pana, *
jest naszą pomocą i tarczą.
Panie, niech nas ogarnie Twoja łaska według nadziei, *
którą pokładamy w Tobie.

Mamy nadzieję w miłosierdziu Pana

DRUGIE CZYTANIE

(2 Tm 1,8b-10)

Bóg nas powołuje i oświeca

Czytanie z II Listu św. Pawła Apostoła do Tymoteusza

Najdroższy:

Weź udział w trudach i przeciwnościach znoszonych dla Ewangelii według danej mocy Boga, który nas wybawił i wezwał świętym wezwaniem, nie dzięki naszym czynom, lecz stosownie do własnego postanowienia i łaski, która nam dana została w Chrystusie Jezusie przed wiecznymi czasami. Ukazana natomiast została teraz przez pojawienie się naszego Zbawiciela, Chrystusa Jezusa, który przewyciężył śmierć, a rzucił światło na życie i nieśmiertelność przez Ewangelię.

ŚPIEW PRZED EWANGELIĄ

(Mt 17,7)

Aklamacja: Chwała Tobie, Królu wieków.

Z obłoku świetlanego odezwał się głos:

„To jest mój Syn umiłowany, Jego słuchajcie”.

Aklamacja: Chwała Tobie, Królu wieków.

EWANGELIA

(Mt 17,1-9)

Przemienienie Pańskie

Słowa Ewangelii według świętego Mateusza.

Jezus wziął z sobą Piotra, Jakuba i brata jego Jana i zaprowadził ich na górę wysoką osobno. Tam przemienił się wobec nich: twarz Jego zajaśniała jak słońce, odzienie zaś stało się białe jak światło. A oto im się ukazali Mojżesz i Eliasz, którzy rozmawiali z Nim. Wtedy Piotr rzekł do Jezusa: „Panie, dobrze, że tu jesteśmy; jeśli chcesz, postawię tu trzy namioty: jeden dla Ciebie, jeden dla Mojżesza i jeden dla Eliasza”.

Gdy on jeszcze mówił, oto obłok świetlany osłonił ich, a z obłoku odezwał się głos: „To jest mój Syn umiłowany, w którym mam upodobanie, Jego słuchajcie”.

Uczniowie, słysząc to, upadli na twarz i bardzo się zlekli. A Jezus zbliżył się do nich, dotknął ich i rzekł: „Wstańcie, nie lękajcie się”. Gdy podnieśli oczy, nikogo nie widzieli, tylko samego Jezusa.

A gdy schodzili z góry, Jezus przykazał im, mówiąc: „Nie opowiadajcie nikomu o tym widzeniu, aż Syn Człowieczy zmartwychwstanie”.



**Weekly Offertory
Tygodniowa Kolekta
3/4-5/2017**



<i>Mass</i>	<i># Envelopes returned</i>	<i>Collection amount</i>
<i>Msza św.</i>	<i># wykorzystanych kopert</i>	<i>Zebrana suma</i>
4:00 p.m.	27	\$426.15
7:30 a.m.	19	\$361.00
9:00 a.m.	27	\$494.98
11:00 a.m.	68	\$911.00
Mailed In	23	\$151.00
TOTAL	164	\$2,344.13

2nd collection - Church in Central & Eastern Europe /
2. kolekta - Kościół w Europie Centralnej i Wschodniej -
\$917.64

Vigil lights / świece - \$560.64

Radio Maryja - \$99.00

Parish social / poczęstunek parafialny - \$322.00

Other donations (school support, parking,
funerals & misc. collection envelopes /

Inne donacje (na utrzymanie szkoły, parking,
pogrzeby i koperty z różnych kolekt) -

\$774.00

For the needy / Dla potrzebujących - \$17.34

TOTAL - \$5,034.75

Przemyślenia proboszcza

Życie chrześcijańskie

Bez wątplenia, bogate życie duchowe i szczerą, dziecięcą więź z Bogiem to droga, którą powinien kroczyć każdy uczeń Chrystusa. Czy w takim razie lepszym chrześcijaninem jest ten, kto częściej i dłużej się modli? Ten, kto przychodzi na więcej nabożeństw do kościoła? Czy zadaniem Kościoła jest mobilizowanie wiernych, by uczestniczyli w największej ilości religijnych obchodów i obrzędów?

Z natury swego powołania takiej formy życia oczekuje się od członków zakonów kontemplacyjnych, i szerzej, od wszystkich członków wspólnot życia konsekrowanego, a także od obdarzonych kapłaństwem hierarchicznym: biskupów, kapłanów, diakonów. Wyraża się to m.in. w kanonicznym wymogu odmawiania kilkakrotnie w ciągu dnia modlitwy brewiarzowej – ale nie tylko w tym.

Natomiast świeccy członkowie ludu Bożego? Oni są powołani do bycia chrześcijanami właśnie „w świecie”. W świecie, czyli w całej tej olbrzymiej gamie możliwych powołań życiowych, profesji, sytuacji, w jakich ich Pan Bóg postawił. I bez względu na rodzaj zajęcia – bardziej skromnego, niezauważalnego przez społeczeństwo, czy też spektakularnego, czyniącego z danej osoby postać powszechnie znaną – chrześcijanin ma swoje zadanie wypełniać sumiennie, pieczołowicie, z serca (a nie z przymusu), dając przez to świadectwo o swojej wierze, o życiu ideałami, o nadziei chrześcijańskiej, której spełnieniem jest zapoczątkowane przez Chrystusa Królestwo Boże.

Wiem, że to, co napisałem powyżej, brzmi bardzo górnolotnie, teologicznie i może przelatuje gdzieś ponad głowami, a nie trafia do serca. A tymczasem chodzi o prostą, podstawową zasadę: *bądź tym, kim jesteś, i do czego Pan Bóg Cię stworzył!* Oczywiście – pnij się w górę, do doskonałości. Perfekcjonizm dobrze rozumiany jest pożądaną cnotą i drogą do świętości. Jest odwrotnością bylejakości, lenistwa, bierności, apatii, zwątpienia w możliwość ulepszenia świata i siebie samego. Niech zachętą dla nas – szczególnie w trwającym Wielkim Poście - będzie wezwanie Apostoła Piotra: „*Taka bowiem jest wola Boża, abyście przez dobre uczynki zmusili do milczenia niewiedzę ludzi głupich. Jak ludzie wolni [postępujcie], nie jak ci, dla których wolność jest usprawiedliwieniem zła, ale jak niewolnicy Boga. Wszystkich szanujcie, braci miłujcie, Boga się bójcie, czcicie króla!*” (1P 2, 15-17)

ks. Tomasz



Pastor's thoughts

Christian Life

Without a doubt, a rich spiritual and sincere life, and a childlike relationship with God is the road every disciple of Christ should walk. In this case, is the better Christian the one who prays more often and longer? The one who attends more devotions in church? Is the task of the Church to mobilize the faithful to participate in the largest number of religious celebrations and rituals?

By nature of its calling, such a form of life is expected from the members of the contemplative religious orders, and more broadly, from all the members of consecrated life communities, as well as from those bestowed with hierarchical priesthood: bishops, priests, deacons. This is expressed, among others, in the canonical requirement to recite the Divine Office several times a day - but not only in this way.

In contrast, what about the lay members of the people of God? In fact, they are called to be Christians “in the world”. In the world, meaning in this whole vast range of possible life vocations, professions, situations, in which the Lord God placed them. And no matter what activities - more modest, unnoticed by society, or the spectacular act by a given individual universally known - a Christian has a specific task to fulfill conscientiously, carefully, from the heart (and not by coercion), thereby giving testimony about their faith, about life with ideals, about Christian hope, in which the fulfillment is the Kingdom of God initiated by Christ.

I know, that what I have written above sounds very theologically highfalutin, and perhaps flies way overhead, and doesn't reach the heart. And this time it is about a simple, basic principle: *Be that, which you are, and for what the Lord God created You!* Of course - push yourself to the top, to excellence. Perfectionism is well understood to be a desired virtue and road to holiness. It is the opposite of mediocrity, laziness, passivity, apathy, doubt in the possibility of a better world and yourself. Let the incentive be for us - especially in the ongoing Lenten Season - the call of Peter the Apostle: “*For it is the will of God that by doing good you may silence the ignorance of foolish people. Be free, yet without using freedom as a pretext for evil, but as slaves of God. Give honor to all, love the community, fear God, honor the king.*” (1P 2:15-17)

Fr. Tomasz

2nd Collection this Weekend: Energy Fund



The second collection taken up in our parish this weekend is to defray the cost of electricity and gas being used in our parish buildings. Thank you for your generosity. The February Energy Fund totaled \$1,524.50.

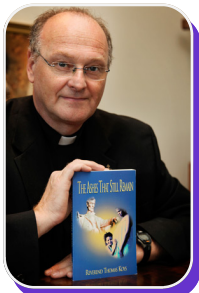
"Sunday with St. John Paul II" Parish Social



A most sincere "Thank you" to Maria Bodziuch, Lydia Nowak, Bozena Wargacki, Czeslawa Zalinski and Malgorzata Guziak for sponsoring and preparing the refreshments at last Sunday's Parish Social. Thank you also to everyone who came and made free-will offerings that totaled \$322. May God reward all of you!

We are in need of a few volunteers to organize and prepare the Parish Social in the upcoming months; please contact Margaret Guziak (773-476-6439) if you are able to help!

English Lenten Mission with Fr. Tom Koys March 20 - 22, 2017



We are happy to announce that this year's Lenten Mission will be led by Fr. Thomas Koys, the Pastor of St. James at Sag Bridge, in Lemont.

Father Koys, a native of Riverside, IL, is a graduate of St. Mary's Elementary School and Quigley Preparatory Seminary South. He holds a Master of Arts in Philosophy from the Catholic University of America and a Licentiate in Sacred Theology from the University of St. Mary of the Lake. Father Koys was ordained a priest for the Archdiocese of Chicago on May 18, 1985 by Joseph Cardinal Bernardin.

Fr. Koys is the author of the book „The Ashes that Still Remain”, a compelling analysis of President Lincoln's dealing with the Dred Scott decision of the Supreme Court and the Roe V. Wade decision of our Supreme Court of today. He compares the two U.S. legal systems; one that protected human slavery and another that protects the killing of the unborn.

The Lenten Mission schedule is as follows:

Monday, March 20, 2017

- 10:00 am Mass with homily/presentation

Tuesday, March 21, 2017

- 8:00 am Mass with homily/presentation followed by the Way of the Cross devotion, Pro-Life Group prayers, and Exposition of the Blessed Sacrament for our parish all day adoration

Wednesday, March 22, 2017

- 10:00 am Mass with homily/presentation followed by a social gathering in the Bishop Abramowicz Parish Hall

Parish Lenten Resolution


Beginning with Ash Wednesday, and continuing infinitely, our Parish Lenten Resolution is to observe silence beyond the interior glass doors of the church.

The interior of the church, or church proper if you will, is a quiet zone and a space reserved for those who wish to speak to the Lord, the Blessed Mother, or any of the saints, either before Mass or immediately after, in silence and concentration.

If you wish to greet your friends or family, or have a conversation, please do it before passing through the interior glass doors and before entering the worship space.

It is our hope that parishioners, students and staff of Pope John Paul II School, and guests will respect the need of others for a quiet space to pray and respect the sanctity of the place where the Lord truly is present at all times in the tabernacle!

General Dispensation on St. Patrick's Day

This year St. Patrick's Day - March 17 - falls on a Friday during Lent. Cardinal Cupich has given a general dispensation to Catholics from abstaining from meat on this day. Instead, Catholics in the Archdiocese of Chicago who choose to make use of this general dispensation (that is, to eat meat) are asked to substitute another form of penance for the Lenten Friday abstinence. 

2nd Collection: Renovation Fund

The second collection taken up at all the Masses next weekend is designated for our parish Renovation Fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.



Pilgrimage to Canada

A pilgrimage to Nova Scotia and Eastern Canada is being planned by Fr. Richard Philiposki, of the Society of Christ Fathers. The pilgrimage will take place from June 20-28, 2017. Itinerary will include a boat tour, a city walking tour, travel to Halifax, Sydney, Quebec and Montreal, and plans to visit the Fortress of Louisbourg, the Cabot Trail, the Shrine of St. Anne-de-Baupre, the Notre Dame Basilica, and the St. Joseph's Oratory.

Please note that a valid passport is needed for travel to Canada.

If you are interested in going on this pilgrimage, please contact the Parish Office (773-254-3636) for more information or plan to attend the next meeting on Wednesday, March 22, 2017 at 7:00 pm in the Bishop Abramowicz Parish Hall.

2. kolekta dzisiaj: Na pokrycie kosztów energii



Druga kolekta zbierana **dzisiaj** będzie na pokrycie kosztów elektryczności i gazu używanych w budynkach parafialnych. Bóg zapłać za Waszą hojność!

Kolekta ta zebrana w lutym wyniosła \$1,524.50.



„Niedziela ze św. Janem Pawłem II”

Serdecznie dziękujemy paniom Marii Bodziuch, Annie Gumiennej, Lydii Nowak, Bożenie Wargackiej, Czesławie Zalinskiej i Małgorzacie Guziak za ofiarę, czas i poświęcenie w przygotowaniu poczęstunku w sali Bpa Abramowicza z okazji naszej „Niedzieli ze św. Janem Pawłem II”. Skorzystaliśmy z smacznego jedzenia, budowaliśmy nasze więzy wspólnotowe, i przy tej okazji złożono było \$322. Niech Wam Pan Bóg wynagrodzi!

Potrzebujemy kilka chętnych parafian do przygotowania poczęstunku w następnych miesiącach i bardzo prosimy o kontakt z p. Guziak (773-476-6439, jeśli jesteś w stanie pomóc!

Umiłowany Syn Boży



Mojżesz i Eliasz, dwie kluczowe postacie Starego Testamentu, które w symboliczny sposób reprezentują Prawo i Proroków, filary wiary i tożsamości Izraela, spotykają Jezusa na Górze Przemienienia. Uczniowie, widząc to, chcą oddać im należną w ich odczuciu cześć, gdyż jeszcze nie zrozumieli, że oto tu jest ktoś większy od Mojżesza, tu jest ktoś większy od Eliasza, tu jest ktoś większy od Jonasza [...], tu jest ktoś większy od Salomona (Mt 12, 41-42; Łk 11, 31-32). Jezus zajmuje specjalne miejsce w tej Litani Wielkich Postaci Starego Testamentu. On nie tylko przekracza je w sposób, w jaki przekracza je Jan Chrzciciel, największy zrodzony z niewiast (por. Mt 11, 11; Łk 7, 28), który niejako swoją osobą zamyka listę owych postaci. Jezus jest radykalnie inny, On jest umiłowanym Synem Bożym, w którym Bóg znalazł upodobanie, a nas wszystkich wzywa do tego, abyśmy Go słuchali. On jest bowiem - jeżeli można w tym miejscu uciec się do obrazowego języka ukazującego jedność i tożsamość pomiędzy Adamem a wziętą z jego boku Ewą - kością z kości Boga, i ciałem z Jego ciała (por. Rdz 2, 23), On sam jest w pełni Bogiem.

Panie Jezu, wyznajemy w Tobie Boga. Pomóż nam odkrywać coraz głębiej Twoją Tajemnicę i przemieniaj nas na swoje podobieństwo.

Parafialne postanowienie wielkopostne

Począwszy od minionej Środy Popielcowej wprowadziliśmy w naszym kościele Pięciu Braci Męczenników "wielkopostne postanowienie", które odtąd będzie naszą stałą praktyką: pragniemy zachowywać modlitewną ciszę w głównej przestrzeni kościoła, określonej wewnętrznymi szklanymi drzwiami. Ma to być strefa zarezerwowana dla modlitewnej rozmowy z Panem Jezusem, Jego Najświętszą Matką czy którymkolwiek ze świętych naszych patronów. Zwróćmy na to uwagę zwłaszcza przede Mszą św., jak i bezpośrednio po niej. Jeżeli będziemy chcieli pozdrowić znajomych i ewentualnie porozmawiać z nimi, wyjdźmy do przedsionków i sprawdźmy, czy drzwi się za nami zamknęły.

Ufamy, że nasi parafianie, uczniowie i pracownicy Szkoły oraz goście uszanują potrzebę innych, by móc się w skupieniu pomodlić. Uszanujmy świętość miejsca, w którym w tabernakulum jest zawsze obecny Pan Jezus!

Modlitewny prezent dla naszych Józefów

W niedzielę, 19 marca br., podczas Msze św. o godz. 9.00 i 11.00 przyjmujemy intencje tylko za naszych żyjących i zmarłych bliskich, którzy mają Św. Józefa za swojego Patrona i w tym dniu obchodzą swoje imieniny.



2. kolekta w przyszłą niedzielę: Fundusz Renowacyjny

Druga kolekta zbierana w każdą третią niedzielę miesiąca będzie zasiłać Fundusz Renowacyjny. Bóg zapłać za Waszą hojność!



Pielgrzymka do Kanady

Ks. Ryszard Philiposki, chrystusowiec, organizuje wycieczkę-pielgrzymkę do Nowej Szkocji i wschodniej Kanady. Odbędzie się ona w dniach 20-28 czerwca 2017. W programie przewiduje się podróż statkiem wycieczkowym, zwiedzanie miast Halifax, Sydney, Quebec i Montreal, twierdzy Louisbourg, malowniczej trasy Cabot Trail, oraz nawiedzenie sanktuarium Św. Anny-de-Beaupre, bazyliki Notre-Dame oraz Oratorium Św. Józefa.

W środę, 22 marca, o godz. 19.00 odbędzie się spotkanie informacyjne z podaniem szczegółów co do programu i kosztów uczestnictwa w pielgrzymce.

Uwaga! Przy podróży do Kanady wymagane jest posiadanie ważnego paszportu!

Parish Information

ENGLISH MASS SCHEDULE

Weekday: 8:00 am Tuesday, Thursday, & Saturday

Weekend: 4:00 pm Saturday; 9:00 am Sunday

CONFESSION

30 minutes before every weekday & weekend Mass

Tuesday from 5:00 pm to 5:45 pm

Saturday from 3:00 pm to 3:45 pm

First Friday of the month from 5:00 pm to 5:45 pm

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Every Tuesday from 8:30 am to 6:00 pm

Summer months: every Tuesday from 5:00 to 6:00 pm

ENGLISH BAPTISM

4th Sunday of the month after the 9:00 am Mass

Please contact the parish office one month

in advance to register and to make arrangements

with a priest for the Baptismal Preparation class

(that is held by appointment only)

MARRIAGE

Arrangements should be made with one of the parish priests at least 6 months before the planned date

ANOINTING OF THE SICK

Please contact Fr. Tomasz directly at 313-258-6772 to make arrangements as soon as possible

PARISH OFFICE HOURS

Sunday & Wednesday - CLOSED

Monday & Thursday from 9:00 am until 5:00 pm

Tuesday & Friday from 9:00 am until 7:00 pm

Saturday from 9:00 am until 3:00 pm

Informacje Parafialne

MSZE ŚW. W JĘZYKU POLSKIM

W tygodniu: 18.30 w poniedziałek, środę i w piątek

Pierwszy Piątek: 18.30

W niedziele: 7.30 i 11.00

SPOWIEDŹ ŚW.

30 minut przed każdą Mszą św.

W wtorek od 17.00 do 17.45

W sobotę od 15.00 do 15.45

W Pierwszy Piątek miesiąca od 17.00 do 17.45

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Każdy wtorek od 8.30 do 18.00

Czas letni: każdy wtorek od 17.00 do 18.00

CHRZEST ŚW. W JĘZYKU POLSKIM

4. niedziela miesiąca po Mszy św. o 11.00

Prosimy o kontakt z biurem parafialnym

miesiąc przed datą chrztu, aby zapisać się

i przygotować się do tej uroczystości

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA

Należy zgłosić się do biura parafialnego na rozmowę z kapłanem

przynajmniej 6 miesięcy przed planowaną datą ślubu

NAMASZCZENIE CHORYCH

Prosimy dzwonić jak najszybciej do ks. Tomasza na nr tel. 313-258-6772 w celu ustalenia spotkania

GODZINY BIURA PARAFIALNEGO

Niedziela i środa - NIECZYNNE

Poniedziałek i czwartek od 9.00 do 17.00

Wtorek i piątek od 9.00 do 19.00

Sobota od 9.00 do 15.00

Please Pray For The Sick...

Módlmy Się Za Chorych...

Richard Bania, Anna Barashas, Krzysztof Bartoszek, Christopher Bizub, Eleanor Brasky, Emilia Bzdel, Veronica Crouchelli, Zofia Drozdowska, Antonina Gal, Edward Glowicki, Henry Gromala, Irena Habina, Hasenbach Family, Carol Hopp, Joe Jeczmonka, Rosalie Jevorutsky, Irene Kaminski, Victoria Kasper, Anna Koniuszny, Ruth Krivacek, Marian Kurzyński, Helen Kuzlik, George Kwak, Wayne & Linda Leonhardt, Joel Lopez, Wanda Maśnica, Arlene Matyka, Dorothy McKee, Andy Mikal, Sylvia Mizerka, Marion Niedospial, Evelyn Orzel, Julia Poloway, Estelle Sacco, Adelaida Sanchez, Jose Sanchez, Sr., Monica Siess, Rose Marie Stelmachowski, Zenon Swatowski, Mary Wink, Jean Witowski, Carol & Leonard Zanck, Genowefa Zalewska, Rosie Zydowicz

Look kindly upon our brothers and sisters who are acutely, chronically, and terminally ill, in the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz pošlij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.